





## Ce devoir des Turcs est tout tracé

Aix-les-Bains, ce 20 juillet 1921

Les Turcs ne doivent pas perdre de vue que l'accord négocié entre M. Briand et Bekir Sami bey ne vise que la Cilicie. Toutes les autres questions se rattachant au statut qui doit fixer le sort de l'empire ottoman sont absolument réservées, elles seront réglées par le Conseil suprême. N'oublions pas du reste qu'un traité signé à Sévres. Il n'a pas été ratifié mais a-t-il été annulé ? Je sais bien que les Alliés ont marqué leur intention de le modifier, mais en fait ils n'ont encore porté nulle atteinte à cet instrument diplomatique. Il n'est pas impossible que les circonstances les amènent à ne faire aucune concession à la Turquie. Tout dépendra des garanties d'ordre et de stabilité que les kemalistes offriront à l'Entente. Si les patriotes d'Angora persistent à vouloir dicter leurs conditions et à parler en maîtres, les vainqueurs ne pourront que se montrer intraitables et irréductibles. La suprême habileté pour les Turcs consisterait à s'en remettre entièrement à la générosité de la France, de l'Angleterre et de l'Italie. Cependant quelle que soit la modération des Alliés, il y a quelques points sur lesquels ils ne transigeront jamais, et cela non pas seulement dans leur intérêt propre mais aussi dans celui de la Turquie.

Et d'abord, il est évident que Constantinople et les Détroits seront soumis à leur contrôle. L'importance de ces passages a été trop mise en relief dans la grande guerre pour en confier la garde à des mains inhabiles. D'ailleurs tant que la Russie sera dans le chaos, tant que les bolcheviks resteront une menace pour la tranquillité du monde, les Alliés doivent monter une faction vigilante sur le Bosphore et dans les Dardanelles. Aujourd'hui, même si elle était sagement gouvernée, la Turquie ne serait pas assez forte pour tenir en respect l'armée et la flotte des Soviets. Or il faut à tout prix préserver les Balkans et la Méditerranée de l'invasion rouge. Plus tard, lorsque l'Europe et l'Asie seront rentrées dans l'ordre, on verra de quelle manière doit être résolu l'inquietant problème. L'essentiel pour la Turquie c'est qu'on respecte son indépendance et que l'intégrité de son territoire redevienne pour tous un dogme intangible. L'institution d'un conseil international qui veillerait en somme à la liberté des Détroits et de Constantinople et au sein duquel la Turquie serait représentée ne saurait porter nul ombrage à la Porte. Celle-ci serait tout au contraire dégagée d'un gros souci et d'une grave responsabilité. L'empire ottoman serait placé pour ainsi dire sous la protection des grandes puissances et il n'aurait plus rien à craindre pour son existence, il n'aurait plus qu'à travailler aux œuvres fécondes de la paix.

La Turquie a besoin d'une longue tranquillité pour panser les plaies de plusieurs guerres et de plusieurs démembrements. Elle doit renoncer aux aventures au moins pour cinquante ans. Toute son activité doit tendre à développer ses ressources matérielles qui sont infinies et ses ressources morales qui sont incomparables. Nous ne cessons de l'écouter : le Turc a des qualités et des vertus qui forcent l'estime, le respect et l'admiration. Mais il fut très mal gouverné. Son administration fut condamnée par tous les historiens et tous les publicistes pour ses abus innombrables. Les soldats ont fait l'empire, les fonctionnaires l'ont détruit. Eh bien, si les patriotes turcs veulent réellement sauver leur pays d'une ruine totale, il faut qu'ils fassent un appel sincère à l'aide des étrangers. Leur prestige ne sera nullement diminué parce qu'ils auront le courage d'avouer leur impuissance à guérir le mal dont ils souffrent. Le déshonneur et la honte leur viendront d'une vanité stupide qui écarterait le salut pour l'unique raison que celui-ci leur serait apporté du dehors. *Primum vivere*, a dit la sagesse humaine. Lorsqu'ils auront appris à diriger les affaires de l'Etat, les nationalistes pourront se passer du concours des autres. Mais pour l'instant ils manquent de toutes les compétences que réclament les gouvernements modernes. Ils ont besoin de guides expérimentés pour réorganiser les finances, réformer la justice et créer des écoles. Où sont leurs ingénieurs ? où sont leurs chimistes ? où sont leurs industriels ? Qu'ils laissent de côté pour quelque temps le sabre et le fusil et qu'ils apprennent à manier la pelle et à conduire la charrette, ils redeviendront un grand peuple et ils seront heureux. Que s'ils ne veulent pas écouter les conseils de l'amitié

clairvoyante, tant pis pour eux ! Mais alors qu'ils ne s'étonnent pas si nous prenons de sévères précautions pour sauvegarder nos droits et nos intérêts.

La France, tout particulièrement, s'est imposée de grands sacrifices pour aider la Turquie aux heures difficiles. Nous avons largement ouvert les cordons de nos bourses toutes les fois que la Porte a fait appel à notre crédit. Et c'est par milliers que l'on compte chez nous des porteurs de titres ottomans. Eh bien, les gens d'Angora s'imaginent-ils que nous allons abandonner à toutes les aventures les milliards qui sont sortis de nos bas de laine ?

La France ne saurait à aucun prix renoncer au contrôle financier qui seul peut lui permettre en Turquie de défendre son argent. Nous ne permettrons jamais qu'on nous prive des garanties qui nous ont été données par contrat, et nous en réclamerons d'autres. De même, nous ne souffrirons pas qu'on

mette à bas le régime des capitulations sans qu'on nous offre une justice impeccable. Nous exigeons aussi le respect de tous nos privilèges religieux et scolaires.

Plus on aime la Turquie et plus on veut la soumettre à une critique des plus sévères et à une surveillance des plus rigoureuses. Ceux qui la flattent, ceux qui se mettent à genoux devant ses fantaisies, ceux-là sont ses pires ennemis, car ils la nourrissent de mensonges et d'illusions, ils l'empêchent de se corriger et de devenir un Etat puissant et prospère. Le devoir des Turcs est tout tracé, ils ne doivent avoir qu'un programme : à l'intérieur, se rallier autour du Sultan, et, à l'extérieur, confier leurs destinées aux puissances libérales qui ont déjà tiré plusieurs fois leur pays de l'abîme ; ces puissances, on les connaît, ce sont la France et la Grande-Bretagne. Pour une fois qu'ils fassent mentir Hegel, qu'ils puissent dans l'Histoire de hautes et utiles leçons.

Michel PAILLARDÈS

## NOS DÉPÊCHES

### Le Japon et le désarmement

**Londres, 26 juillet**  
On mande de Tokyo que le baron Uchida, ministre des affaires étrangères du Japon, remettra au gouvernement des Etats-Unis par l'entremise de l'ambassadeur d'Amérique, le plan du gouvernement japonais au sujet de la question du désarmement.

(Bosphore).

### Londres, 26 juillet

Interviewé sur la question du désarmement, Lord Curzon a déclaré que le désarmement ne saurait être réalisé effectivement que si le système entier sur lequel repose l'organisation internationale actuelle était changé.

Lord Curzon a exprimé l'espoir que le président Harding doit avoir conçu dans les moindres détails la solution réelle de ce problème.

(Bosphore)

### Belgique et Etats-Unis

**Paris, 26 juillet**

On mande de Bruxelles à l'«Entente» que M. Jaspar, ministre des affaires étrangères de Belgique, se rendra bientôt en Amérique où il aura une entrevue avec le président Harding.

La presse de Bruxelles garde le silence sur le but de ce voyage.

(Bosphore)

### Les kemalistes ont confiance

**Londres, 26 juillet**

Les dernières nouvelles de sécurité anatolienne annoncent que les Turcs se concentrent activement dans la région de Sivri-Hissar en vue d'une contre-offensive vigoureuse.

Fevzi pacha a fait devant l'Assemblée nationale d'Angora des déclarations rassurantes, disant que même dans le cas où Angora serait abandonnée, la guerre serait continuée à outrance.

(Bosphore)

### Le cabinet italien

**Londres, 26 juillet**

La presse de Rome annonce que le parlement italien a voté avec une grande majorité la confiance dans le nouveau gouvernement.

Le «Corriere della Sera» dit que le Cabinet Bonomi jouit du concours de presque la totalité des partis politiques.

(Bosphore)

### Un attentat contre les souverains de Roumanie

**Bucarest, 25. T.H.R.**—Les agents de la sûreté à Bucarest arrêtèrent des terroristes, qui avaient miné la ligne de chemin de fer, pour faire sauter le train royal au moment de son départ pour Paris.

### La nouvelle réunion du Conseil suprême

**Paris, 25. T.H.R.**—Les pourparlers continuent entre Paris et Londres. On espère arriver à un accord par lequel la France accepterait une réunion du Conseil suprême, le 3 août ; l'Angleterre accepterait de son côté la réunion des experts et l'envoi de renforts.

### Chine et Japon

**Tokio, 25. T. H. R.**—L'empereur du Japon a ratifié le traité de Trianon, le 19 juillet.

L'invitation adressée au gouvernement chinois de participer à la conférence du Pacifique occupe l'opinion publique.

### L'agitation communiste en Yougo-Slavie

**Paris, 25. T.H.R.**—En raison de la gravité de la situation dans le pays par suite des méthodes terroristes des communistes, le conseil des ministres dans sa réunion du 25 juillet, a décidé de convoquer la commission législative pour le 26 et l'Assemblée nationale pour le 30 juillet, en une session extraordinaire, dans le but d'étudier les mesures à prendre pour la protection de l'Etat.

### Concentration de troupes bolchevistes

**Paris, 25. T.H.R.**—Une dépêche de Vilna annonce l'arrivée à Kovno d'un navire allemand transportant des uniformes et des munitions.

Au Nord-Est de Minsk, les bolcheviks concentrent des détachements importants, composés de tribus orientales.

### La conférence de Washington

**Londres, 25. A. T. I.**—On mande de Washington au «Daily Chronicle» que le gouvernement américain a décidé de faire, dans le courant du mois prochain, appel à tous les gouvernements des Etats qui n'ont pas été invités à la conférence du désarmement, de faire connaître par écrit leur point de vue au sujet de la meilleure solution de ce problème.

Washington, 25. T.H.R.—On croit savoir, dans les milieux informés, qu'aucune conférence préliminaire n'aura lieu avant la conférence de Washington.

Les discussions préliminaires seront engagées par voie diplomatique entre les gouvernements, pour définir la ligne de conduite de chacun.

### En Allemagne

**Berlin, 25. T.H.R.**—Les délégués de la Société pacifiste ont décidé d'organiser, le 31 juillet, des manifestations contre la guerre. Les cortèges parcourront les rues principales des villes allemandes, avec des pancartes portant l'inscription «A bas la guerre !»

Des conférences auront lieu, des tracts seront distribués.

La presse française fait observer que c'est la réplique nécessaire aux nombreuses manifestations pacifistes.

### L'Irlande

**Londres, 25. A. T. I.**—Suivant le «Daily Mail», les principales concessions offertes par le gouvernement britannique à l'Irlande sont :

1. L'Irlande méridionale-Ulster : chaque région constituera un gouvernement autonome analogue à celui du Sud-Africain, ayant chacun une administration spéciale douanière, bien qu'il soit impossible d'établir une frontière douanière. On espère que l'Ulster et l'Irlande arriveront à conclure un accord afin d'établir un système douanier et financier commun, en vue d'unifier l'Irlande en un seul gouvernement.

### Dans l'Azerbaïdjan

Le «Daily Telegraph» en date du 20 juillet annonce, d'après le bureau de renseignements de l'Azerbaïdjan, que l'insurrection s'étend dans ce pays ; Soultanoff qui se trouve à la tête de ce mouvement a sous son contrôle toute la contrée du Karabagh. 500 rouges ont été faits prisonniers et le reste de l'armée a dû battre en retraite. Le choléra fait des ravages dans la République azerbaïdjanaise. A Bakou le chiffre de la mortalité a atteint 400 cas par jour.

On mande de Moscou que des richesses minières de fer (60 000) ont été découvertes en Azerbaïdjan. Des mesures ont été prises pour assurer l'exploitation.

## LE BOSPHORE

### EN ARMENIE

#### La situation

Une délégation arménienne, arrivée d'Arménie à Constantinople, a fait les déclarations suivantes :

« Les combats au Zangéour ont recommencé à la suite des manœuvres de Nariman Narimanoff, président du Comité révolutionnaire de l'Azerbaïdjan, qui a exigé des gouvernements de Moscou et d'Eriwan le règlement de la question du Zangéour. Narimanoff a proposé à Trotski de mettre à sa disposition les forces militaires nécessaires pour enlever cet « obstacle artificiel » dressé entre les Républiques soviétiques du Caucase. Trotski a convoqué un conseil militaire au cours duquel il a été décidé de réprimer définitivement le mouvement de révolte par des mesures militaires, mais M. Mianiguan promet de régler la question sans effusion de sang. Le président du conseil des commissaires de la République arménienne rena à Eriwan et entama de nouveau des négociations. En dépit des menaces du délégué soviétique Garinian, les paysans du Zangéour ne se rendirent pas aux bolcheviks, car ils savaient à quel s'en tenir sur leurs bienfaits. Les forces rouges de la République arménienne, les Russes et les Tatars du Nakhtchévan et du Chatur luttèrent contre le Zangéour pour se venger de l'ancien gouvernement arménien. Les relations de l'Arménie et de l'Azerbaïdjan sont en apparence correctes. Ce dernier gouvernement a déclaré renoncer au Karabagh en faveur de l'Arménie, mais en réalité le pouvoir, dans cette région montagneuse, se trouve entre les mains des Russes et des Azerbaïdjanais. Ces jours-ci un conseil s'est tenu à Eriwan sous la présidence de M. Begdadian. Les délégués des trois Républiques du Caucase y participèrent en vue de procéder à certaines délimitations de frontières. Les Géorgiens font montre d'un esprit plus conciliant que les Tatars. La région du Lori est déjà cédée à l'Arménie. Les mines de zinc d'Allahverdi sont exploitées par le gouvernement arménien. Quant aux Tatars, ils exigent d'abord l'établissement d'une République indépendante dans la région du Nakhi-Tchévan ou, dans le cas contraire, l'annexion à l'Azerbaïdjan. En dépit de tous les efforts de M. Mianiguan en vue de soviétiser l'armée arménienne, celle-ci ne compte que 1500 combattants arméniens rouges, le contingent des Russes s'élève à 5000.

Les nouvelles suivant lesquelles les bolcheviks concentrent des forces sur les frontières du Caucase ou ont occupé Kars et Sarikamish sont erronées.

Il est évident qu'il n'existe pas de gouvernement indépendant en Arménie, car ce sont les commandants militaires russes qui tiennent les rênes du pays entre leurs mains.

#### L'assistance de la Perse

Le nombre des réfugiés arméniens d'Eriwan se trouvant à Tébrik est de 1500. Deux délégués du gouvernement soviétique arménien avec pleins pouvoirs sont arrivés en cette ville pour importer en Arménie du blé de Chahakht et de Tébrik.

#### La région de Chahakht

Sur l'ordre du gouvernement d'Eriwan, la région de Chahakht a été purgée des forces kemalistes d'occupation.

#### Fédération Sioniste d'Orient

On nous communique : Le Comité Central de la F. S. O., renforcé par les Délégués des Associations Affiliées, a, dans sa dernière séance, confirmé les décisions prises par le bureau central électoral, d'accord avec l'exécutif. Par conséquent, nous portons à la connaissance de tous les payeurs de chèque ce qui suit :

1. Les élections générales se feront par vote direct et secret, le samedi 30 juillet, de 8 h 1/2 à 11 h du soir.

2. Des comités électoraux siègeront dans les quartiers suivants : Pour les électeurs de Chichli, Pera et Galata, dans le local de la Macabbi, Ecole Goldsmith, Rue Chichli-Caracai ; pour les électeurs de Hachou, Balat, Sirkédji, Haïdar Pacha, Gousoumdjouk, dans les locaux des Sociétés Sionistes respectives.

3. Des candidatures pour les élections ne peuvent être présentées que si elles sont appuyées par 25 signatures de payeurs de chèque et adressées au Bureau central électoral, siégeant à la F. S. O., au plus tard jusqu'au Jeudi 28 courant au soir. Passe ce délai, aucune candidature sera prise en considération.

4. La liste définitive des candidats sera portée à la connaissance des électeurs de chaque circonscription.

5. Les Bureaux électoraux locaux se composent du délégué au comité central et de deux délégués des associations affiliées respectives. Ces Bureaux dirigeront les opérations électorales dans chaque faubourg et dresseront une liste des votants et un procès-verbal qu'ils signeront et remettront ensemble avec l'urne scellée le dimanche matin, 31 juillet, à la commission de contrôle électoral.

Signé : L'Exécutif

## ECHOS ET NOUVELLES

### LEGATIONS

Le secrétaire du Haut-Commissariat américain M. Stims, arrivé dernièrement en notre ville, a pris possession de son poste.

### COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

#### Une exposition de journaux arméniens

Une exposition d'anciens journaux arméniens a eu lieu dimanche au club arménien de Makrikeuy. Plus de 500 spécimens y avaient été exhibés sur l'initiative des frères Zartarian. Le plus ancien des journaux datait de 1794.

Le Révérend Père Hovsep der Marcarian et le professeur Agopian prirent successivement la parole pour mettre en relief le rôle et les progrès accomplis par la presse arménienne.

L'Assemblée générale du comité de la Croix-Rouge arménienne s'est réunie dimanche dans la salle de la Bibliothèque nationale sous la présidence du Dr Torkomian. Lecture y a été donnée des rapports existant entre la Croix-Rouge arménienne et la Croix-Rouge internationale ainsi que des rapports de la Croix-Rouge arménienne avec les corps constitués arméniens. L'assemblée a procédé ensuite à l'élection des membres du comité central.

Le Dr Torkomian a été élu président, Mme Nigoghossian, vice-présidente, et le Dr Achikian, secrétaire général.

### Entrevues

L'ambassadeur de Perse a rendu visite à Ali Riza pacha, ministre de l'intérieur.

M. Steeg, directeur général de la Banque impériale ottomane, a eu une entrevue avec Abdoullah bey, ministre des finances.

### Conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni hier et a étudié le règlement relatif aux impôts sur les immeubles, le rapport de la commission sur la requête de la Société du téléphone pour l'augmentation de son tarif.

### Ministère des finances

Les directeurs des principales sections du ministère des finances se sont réunis hier chez Abdoullah bey, ministre des finances, et ont étudié certaines questions financières se rapportant à l'augmentation des revenus.

### Les Arméniens de Konia

Les Arméniens de Konia ont été transférés partie à Sivri et partie à Kharount. Les premiers sont installés auprès des familles des Arméniens de la ville. Ces derniers n'ayant pas encore été déportés.

### A Ourfa

Le *Galliglitia* apprend que le nombre des Arméniens d'Ourfa est de 700. Les affaires arméniennes locales sont administrées par l'Union nationale qui a obtenu des autorités turques, après le retrait des autorités françaises, les pouvoirs nécessaires.

### La préfecture

D'après certaines informations, la préfecture aurait trouvé les revenus nécessaires pour faire face à ses dépenses.

### Les abattoirs

En séance plénière, le conseil d'Etat, réuni sous la présidence de Moustapha Arif bey, a étudié le règlement des abattoirs et l'a retourné à la préfecture en demandant de plus amples informations sur certains points.

### Aga oghlou Ahmed

Aga oghlou Ahmed alias Agaitoff, le fameux propagandiste panislamiste, se rendra à Erzeroum où il occupera une chaire à l'école normale de la ville. Il publiera aussi un journal intitulé *Hakimiet-Milliet*.

### Le Bal Champêtre de la H. O. M.

C'est tout le faste du moyen âge, des mœurs et costumes orientales que le Comité de Secours National Arménien évoquera pour l'éblouissement de nos yeux, dimanche prochain 31 juillet de 2 h. p. m. à 2 h. du matin au Jardin des 5 platanes. Nous aurons l'unique aubaine d'assister à la célébration d'un mariage caucasien selon les anciens rites — avec le vin et l'agneau — et, dans des costumes de la plus rigoureuse authenticité. Nuit Vénitienne, trois orchestres, danses, Peste Diabolique autant d'attractions dont chacune est une fête en elle-même et qui font bien augurer du succès de cette Kermesse. La section de Pera de H. O. M. et plus spécialement M. l'ingénieur Chabab, méritent que leur belle initiative attire une foule énorme dimanche, au jardin des 5 platanes.

Entrée générale 50 piastres. Les consommations au tarif ordinaire.

### Le péage du pont

Nous avions déjà annoncé que le droit de péage du pont serait élevé à une piastre. La préfecture commencera à appliquer cette décision dès le commencement d'août.

### Le Chirket

Zia pacha, directeur intérimaire du Chirket, a donné sa démission. Jeudi le conseil se réunira pour nommer un nouveau directeur.

### La délégation américaine

La délégation du comité de secours américain, arrivé récemment à Constantinople, a fait visite au *locum tenens* du patriarchat oecuménique. Elle a inspecté en outre les camps de concentration des réfugiés arméniens.

### Les farines étrangères

Il se trouve actuellement à Constantinople 74,000 sacs de farines dont 50,000 de farine américaine de 1re qualité et 15,000 de 2me qualité, 2000 sacs de farine bulgare et 7000 de farine roumaine.

On attend cette semaine l'arrivée de 30,000 sacs de farine américaine, ce qui portera à 107,000 sacs le stock existant à Constantinople.

On attend en outre l'arrivée d'Alexandrie, au cours de la même semaine de 1,500 tonnes de blé.

### Tournée sportive

La commission de l'Armistice a autorisé hier le départ pour l'Europe des membres du club de Galata-Seraï qui vont faire une tournée sportive en Italie, Suisse, Allemagne et Autriche.

### Les quartiers incendiés

L'impuissance du gouvernement à faciliter l'œuvre de reconstruction des quartiers incendiés, et, d'autre part, le manque de capitaux nécessaires chez les propriétaires des terrains empêchaient la solution de cette importante question. Dernièrement une commission spéciale à la préfecture a commencé l'étude de ce problème.

### En quelques lignes.

— M. Damadian, président de l'Union nationale arménienne d'Adana, est parti le 18 juillet pour Alexandrie.  
— Paris, 25. T.H.R. — Le président de la République française, arrivé au Havre, fut accueilli par des manifestations enthousiastes.

M. Millerand se rendit au Palais des Régates, puis assista à la revue navale.

— Paris, 25. T.H.R. — La commission des réparations tiendra jeudi et vendredi deux séances importantes. Parmi les nombreuses questions inscrites figurent l'évaluation des navires de commerce remis par l'Allemagne aux alliés et la répartition du tonnage.

— Paris, 25. T.H.R. — Le grand concours automobile, circuit du Mans, fut gagné par un Américain.

— Lille, 25. T.H.R. — Le congrès de la C.G.T. fut ouvert aujourd'hui à Lille ; 2800 syndicats sont représentés par un millier de délégués, dont plusieurs étrangers. On signale la présence du délégué soviétique russe, Lazowsky.

— Le Havre, 25. T.H.R. — Hier, a eu lieu au cimetière du Havre, du monument élevé par le gouvernement en souvenir des soldats belges tombés pendant la guerre.

— Paris, 25. T.H.R. — Hier, eut lieu, sur le plateau de la Chapelle de Feuchy, l'inauguration d'un monument élevé à la mémoire des soldats de la 12me division britannique. Le général français de Maistre et le général anglais Scott assistaient à la cérémonie.

— Hier ont eu lieu les enchères pour la vente des meubles se trouvant dans les bureaux des deux sociétés de prêts le « Milli Ikrazat » et le « Hidmeti Oumoumi » déclarés en faillite.

— Le *Gul Djemal* arrivé à New-York quittera ce port le 24 juillet à destination de Constantinople.

— L'année dernière, la consommation du sucre, à Constantinople, s'est élevée à 13 millions 715,946 kilos de sucre représentant une valeur de 6 millions 89,187 livres.

— Paris, 25. T. H. R. — Interviewé à Bordeaux par le *Journal M.* de Romanones a déclaré que la base des relations internationales de l'Espagne doit être son amitié pour la France et la Grande-Bretagne.

— Paris, 26. T. H. R. — Le bi-centenaire du peintre Watteau a été célébré hier dans les jardins du Luxembourg où est érigé un monument en sa mémoire. Une cérémonie eut lieu également à Nogent-sur-Marne où il est mort.

— Madrid, 25. — On annonce la mort du général espagnol Sylvestre.

— Paris, 25. T.H.R. — Shakleton entreprendra le 20 août, une nouvelle expédition dans le Pôle sud.

— Paris, 25. T.H.R. — Un accord économique entre la Belgique et le Luxembourg doit être signé très prochainement.

### CINÉ ÉTOILE

A partir de ce jeudi 28 juillet **BATAILLE de la Vie** grand drame en 5 parties

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne porteraient pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs

26 juil. 1921

fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57  
Téléphone 2109

## OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 o/o	Ltqs.	77.50
Lots Turcs		9.15
Intérieur 5 o/o		15
Egypte 1898 5 o/o	Frs.	1440
1903 8 o/o		1050
1911 8 o/o		1000
Grecs 1890 8 o/o		900
1904 2 1/2	Ltq.	10
1913 2 1/2		10
Anatolie 4 1/2		11.10
II 4 1/2		11.10
III 4 1/2		10
Quais de Consople 4 o/o		12
Port Haidar-Pacha 5 o/o		12
Quais de Smyrne 4 o/o		12
Eaux de Dercois 4 o/o		12
de Scutari 5 o/o		12
Tunnel 5 o/o		12
Tramways 5 o/o		12
Electricité 5 o/o		12

## ACTION

Anatolie Ch. de fer Ott.	Ltq.	13
Assurances Ottomanes		17
Bahia-Raidin		17
Banque Imp. Ottomane		40
Brasseries réunies		32.20
Bons		32.10
Chartered		15
Ciments Réunies		15
Dercois (Eaux de)		15
Droguerie Centa		10
Société d'Héracle		10
Kassandra ord.		7
priv		6.50
Minoterie l'Union		10
Régie des Tabacs		87
Tramways de Consople		29
Jouissances		16
Téléphones de Consople		16
Transvaal		16
Union Ciné-Théâtre		16
Commercial		16
Laurium grec		16
Stéria		16
Eaux de Scutari		16

## MONNAIES (Papier)

Livre turque	630
Livres anglaises	552
Francs français	236
Lires italiennes	141.50
Drachmes	152
Dollars	103
Roubles Romanoff	103
Kerensky	103
Leis	41.25
Couronnes autrichiennes	3.50
Marks	29.25
Levas	29.25
Billets Banque Imp. Ott.	231
ter Emission	231

## CHANGE

New-York	65
Londres	552
Paris	8.40
Gênes	8.97
Rome	14.05
Athènes	51
Berlin	51
Vienne	410

## LA BOURSE DE PARIS

Paris, 26. T.H.R. — Le marché se retrouve aussi peu disposé à s'occuper d'affaires que la semaine dernière. Les ventes, toujours prédominantes sur les ordres d'achats, ne sont pas très élevées, mais ne trouvant pas devant elles une contrepartie suffisante, alourdissent les cours. On a coté aujourd'hui, pour la première fois, au marché officiel, les bons 6 o/o émis le mois dernier.

Les coupures de 500 francs, seules cotées jusqu'ici, se sont inscrites à 500, premiers cours, à 492 à 494. Il ne faut pas oublier que ces bons se négocient ex-premier dividende semestriel.

Ka coulis, la réaction est générale dans tous les compartiments.

## La Politique

## Il y a fagots et fagots

Le Tevhidi Elkiar n'est pas content de nous, et il nous le dit. Nous serions malheureux qu'il le fut, car cela prouverait que nous ne sommes nullement dans le bon chemin. Depuis le temps que nous suivons la politique de ce journal alors qu'il s'appelait tout au début Tasfir-Elkiar, sous l'initiale direction d'Ebouza Tewfik, nous n'avons jamais hélas ! suivi le même chemin. Nous nous rappelons l'époque lointaine, car que d'événements ont suivi depuis où la question crétoise agita les esprits dans cette éternelle Byzance. Le Tasfir-Elkiar était un de ceux qui menaient avec la Tanne de triste mémoire, le plus violemment la campagne de l'autre côté du Pont. Nous eûmes, alors comme aujourd'hui, le courage de dire la vérité, de tenir tête aux brailleurs et aux chavins qui étaient en train de précipiter leur pays dans la plus terrible des aventures. De même que nous avions raison alors — les événements ne l'ont prouvé hélas ! — que trop depuis — de même nous craignons fort pour le Tevhidi-Elkiar que nous ne

## DERNIÈRE HEURE

## La prochaine bataille

Il résulte d'informations obtenues hier soir de source turque que l'armée kemaliste bat en retraite afin de livrer une nouvelle bataille sur une ligne de défense plus puissante et après avoir obtenu des renforts. Les cercles militaires évaluent à plus de 30,000 hommes l'effectif de ces renforts qui sont composés des forces de réserve de Marache, de Castamouni et d'Erzeroum.

Les forces de Marache ont été remplacées par les divisions de Konia.

## Dans l'armée kemaliste

Kiazim Kara Bekir a quitté Kars pour se rendre directement à Angora et prendre contact avec les dirigeants kemalistes. Il remplacera à Sivas Nouredine pacha qui a été chargé de la défense de la ligne d'Angora. Remzi pacha a été désigné et remplacé provisoirement de Kiazim Kara Bekir. Le colonel Salaheddine Adil bey a été nommé commandant de l'aile gauche de l'armée d'Ismet pacha et est chargé de défendre la ligne de Konia. Le colonel Kiazim bey a été de son côté appelé au commandement de l'aile droite de cette armée. Nihad pacha a été maintenu au poste de commandant du front de la Mésopotamie. Ismet pacha est maintenu au poste de commandant en chef de tout le front occidental.

## Forces de cavalerie

## à Trébizonde

Le bruit ayant couru qu'un débarquement avait eu lieu à Trébizonde, nous nous sommes informés auprès des cercles compétents turcs qui nous ont répondu qu'en effet une tentative de débarquement a eu lieu, mais que, sur l'ordre du gouvernement d'Angora les autorités de Trébizonde s'y sont opposées.

Le commandement des forces de débarquement a insisté sur des prétextes qu'il y allait des intérêts de son gouvernement. On ne sait pas encore ce qui est advenu. Les mêmes cercles croient que les effectifs de débarquement sont des forces de cavalerie.

## Les Canadiens français

Les Canadiens français ont organisé un pèlerinage en France qui aura lieu cet été. — (T.S.F.)

## Les kemalistes évacuent le secteur d'Ismidt

L'état-major-général de l'armée kemaliste a décidé d'évacuer tout le secteur de Kodja Ili afin de ne pas se voir couper la ligne de retraite, à la suite de l'avance du centre et de l'aile droite de l'armée hellénique et en prévision d'un débarquement éventuel grec sur le littoral de la mer Noire.

Les forces kemalistes de ce secteur vont renforcer l'aile droite de l'armée kemaliste. Fevzi pacha a envoyé au colonel Kiazim bey, commandant du secteur de Kodja-Ili certaines instructions relatives à sa ligne de conduite et à l'attitude qui sera observée à l'égard de la population de cette région.

## Le littoral de la Mer Noire

Selon une nouvelle de source turque, les Hellènes ont décidé de débarquer à Akché-Chehir, sur le littoral de la mer Noire, les forces dont ils disposent à Midia. 16 navires de transports helléniques ont été affectés à cette opération.

## Pour la paix en Irlande

Les propositions de paix irlandaise faites par M. Lloyd George à M. De Valera à Londres, la semaine dernière, ont été examinées aujourd'hui par le leader républicain et son conseil. — (T.S.F.)

## L'Amérique et les Soviets

Le secrétaire d'Etat, Hoover, a avisé Maxime Gorki à Pétrograd que le gouvernement soviétique a décidé de remettre immédiatement en liberté tous les prisonniers américains détenus en Russie avant même qu'une assistance quelconque leur soit donnée par le Comité de secours américain. — (T.S.F.)

## Un sérum pour aveugles

Le Dr Pind de Brooklyn, célèbre oculiste, affirme avoir découvert un sérum rendant la vue aux aveugles dans les cas de cécité par atrophie (?).

Si les expériences donnent satisfaction à l'académie de médecine, l'inventeur se propose de divulguer sa formule pour la mettre à la portée de tous. — (T.S.F.)

soyons une fois de plus du côté de la vérité.

D'ailleurs, que nous importent les critiques du Tevhidi-Elkiar qui l'autre jour, encore, s'en prenait aux dames musulmanes qu'il veut empêcher d'aller au cinéma ou au théâtre. Encore un peu et les enfermerait derrière les kaléidoscopes. Pauvre Tevhidi-Elkiar ! Il ne sait rien et il n'apprendra jamais rien.

Pour nous, fidèles à la devise du grand publiciste français, Paul-Louis Courier, devise qui se trouve en tête de notre journal : laissez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée, nous ne cesserons de mener le bon combat, le combat de la vérité, au risque de déplaire.

Né dans ce pays, le connaissant profondément, nous dirons à nos contradicteurs que le chauvinisme est très mauvais conseiller. Mais c'est là un conseil qui n'a pas de prise sur le Tevhidi Elkiar. Pour lui, périssent les intérêts de son pays, pourvu que son tirage augmente.

## L'Informé.

## Le problème silésien

Paris, 25. T. H. R. — Les échanges de vues continuent entre Paris et Londres au sujet du problème silésien. Le chargé d'affaires britannique a rendu visite par deux fois, au secrétaire général du ministère des affaires étrangères.

Hier et aujourd'hui, l'ambassadeur de France à Londres conféra avec Lord Curzon. Il semble que la France, tenant compte du désir de la solution immédiate manifesté à Londres, accepterait la convocation du Conseil Suprême pour le 4 août, soit à Boulogne-sur-Mer, soit à Paris.

Le gouvernement français demanderait à l'Angleterre de se joindre à lui pour obtenir du gouvernement de Berlin le rapide transport en Haute-Silésie d'une division française de renforts qui devrait être ren-

Nos abonnés, dont l'abonnement expire, sont priés de vouloir bien le renouveler à temps afin d'éviter toute interruption dans l'envoi du journal.

## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

## Attendons

L'Héril estime qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter au sujet de l'issue des opérations et qu'on doit attendre avec calme et confiance le résultat final.

Le journal turc s'exprime ainsi :

L'armée turque combat pour le plus sacré des droits. Son but n'est pas de conquérir des territoires ou de fouler aux pieds les droits d'autrui. Voilà pourquoi, elle est animée d'un courage et d'une résolution inébranlables. Voilà pourquoi toute résistance qu'elle rencontrerait ne ferait qu'augmenter sa force.

Mais c'est là le côté moral de la question. On doit tenir compte aussi de l'habileté militaire.

Or le monde entier connaît les qualités du soldat turc. Il sait que le Turc est soldat dans toute l'acceptation du terme. L'armée turque possède une valeur guerrière toute particulière. Commander une pareille armée constitue un très grand honneur pour les meilleurs généraux, et, grâce à Dieu, ces généraux l'armée turque les possède.

Par conséquent, sous ce rapport également, nous pouvons être tranquilles.

## La victoire finale

Ali Kemal bey rappelle, dans le *Peyam*, l'abus qui fut fait, pendant la guerre, soit ici, soit en d'autres pays, de cette expression : la victoire finale ! On en abusait tellement qu'elle finit par n'avoir aucun sens. On l'employait même quand les fronts les plus formidables étaient enfoncés, on parlait, sans se gêner, de la victoire finale.

Ali Kemal bey déplore que le même système continue encore à l'heure actuelle.

Le *Peyam* poursuit :

Ceux qui comprennent à leur façon la victoire finale ; ceux qui s'obstinent à persévérer dans la voie insensée où ils se sont engagés peuvent continuer encore quelque temps. Mais le moment viendra où, devant l'afflux des événements, ils devront se rendre à la réalité.

D'ailleurs, ce que pourraient faire ces gens n'a plus grande importance. Mais l'heure a sonné depuis longtemps pour ceux qui songent réellement au salut de ce pays de déployer l'activité nécessaire.

## Le besoin d'union

Dans une correspondance qu'il adresse de Genève à l'*Ikdam*, Ahmed Djedved bey commente les déclarations du général Pellé à ce journal. Il insiste notamment sur le besoin d'union que le général avait relevé d'une façon toute particulière.

Ahmed Djedved bey estime que l'union existe moralement entre les musulmans. Selon lui, Abdus-Hamid comprit ce besoin plus que tout autre et n'épargna aucun effort pour que l'union existât entre les divers éléments.

Ahmed Djedved bey en est-il bien sûr ? Nous croyons qu'Abdus-Hamid s'inspirait plutôt du principe : « Divide ut imperes. »

## Ahmed Djedved bey poursuit :

Le gouvernement de l'Union et Progrès ne comprit pas cette politique. Son inexpérience l'empêcha de saisir la portée du système suivi par le Padichah à l'égard des Arabes, des Kurdes, des Albanais, etc. Il crut par la simple proclamation du régime constitutionnel, que toutes les difficultés se trouveraient résolues, et que par l'emploi de la force militaire on obtiendrait tous les résultats souhaités.

Le directeur de l'*Ikdam* ajoute : Ainsi que nous le conseille le général Pellé, nous devons, à l'heure actuelle, être unis. En des moments pareils à ceux que nous vivons, rien ne pourrait nous être plus funeste et amener plus sûrement notre perte que les dissensions intestines.

## PRESSE GRECQUE

## Les conséquences de la victoire

Le *Proia*, envisageant les conséquences de la victoire, constate qu'Angora se trouve en face d'un dilemme : ou accepter la paix en reconnaissant la défaite ou, se révoltant, renverser un régime qui de chute en chute l'a conduit à l'évacuation des places fortes que l'on sait.

On ne sait quel choix fera l'assemblée nationale. Mais il est plus que certain que la population turque, au delà des lignes grecques, qui a tant souffert durant ces dernières années et tournera (censuré) la paix et la tranquillité. Nous n'imaginons pas en tout cas qu'elle demande au gouvernement le

renversement de l'ordre de choses actuel. Après un renversement de ce genre, deux routes s'offriraient ou le retour au statu quo ante ou compromis avec les vainqueurs sur de bases donnant satisfaction à leurs vœux de tranquillité, de paix, de concorde. L'action militaire touche à sa fin si même elle n'est déjà achevée complètement. C'est maintenant au tour de l'action diplomatique. Celle-ci pourrait bien réserver de grandes surprises si une insistance tenace se faisait jour de n'importe où.

## PRESSE ARMÉNIENNE

## La France en Orient

Le *Djagadamard* analyse la politique française en Orient, confortablement à laquelle un accueil si bienveillant a été réservé à la délégation des Bekir Sami et des Djelaleddine Arif beys. Notre confrère relève à ce propos l'attitude pleine de défi de l'assemblée nationale d'Angora.

« Tout cela n'amena pas la France à se désister de ses dispositions conciliantes en vue d'arriver à une entente avec le gouvernement d'Angora. Toute la presse française, à commencer par le *Temps* jusqu'à l'*Humanité*, l'organe français maximaliste, préconisait cette entente à tout prix. La question principale était toutefois le vote de crédits nécessaires pour l'Orient ; car il ne suffisait pas de retirer les troupes françaises de la Cilicie pour restaurer la paix en Orient ; il importait d'obtenir des garanties pour cette paix. »

## FAITS DIVERS

## Incendie

Un commencement d'incendie s'est déclaré hier au *Terdjuman-Hakikat*. Il a été heureusement éteint à temps.

## MOUVEMENT DU PORT

## Navigation Pandeli Frères

Ligne rapide hebdomadaire

Smyrne-Le Pirée-Egypte

Le bateau rapide de luxe

KATHERINA

2000 tonnes disposant 250 couchettes de 1ère et 2ème classe avec cabines de luxe sur le pont et places abritées de 3ème classe, attendu le jeudi, partira de notre port le vendredi, 29 juillet, à 3 heures du soir pour Smyrne, Le Pirée et Alexandrie. Durée du voyage : Consople-Smyrne, 24 h. Consople-Le Pirée, 48 h. Consople-Egypte, 5 jours.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Crespin, Galata. Merkez Rihim han, rez-de-chaussée No 13-20. Téléphone Péra 2585.

## Agence Maritime Papaioannou et Zacca

Le bateau TASSIA sous pavillon hel-

lène, partira jeudi 28 courant, pour Constantza et Galatz, en acceptant des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser aux agents généraux MM. Papaioannou et Zacca, Galata, Tehnili Rihim Han, No 2 Tél. Péra 2359.

## Agence Anglaise

Guregh, Robinson et Cie

Le vapeur ANASTASIA partira

du quai de Sirkeci directement pour Odessa et retour samedi le 30 juillet à 4 heures, acceptant des passagers marchandises et correspondances.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agence maritime anglaise Guregh, Robinson et Cie, Stamboul, Bagtché Capou, 44, vis-à-vis Mayer, Tél. Stamboul 15.

## Société hellénique

d'entreprises maritimes

Navigation

A. PALIOS

Ligne postale régulière de

Consople-Smyrne-Le Pirée-Egypte

Ligne hebdomadaire

Le bateau rapide postal à lumière élec-

trique *CHIO* disposant 150 lits de1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> cl. et des places confortablespour les passagers de 3<sup>ème</sup> cl. partira des

quais de Galata, vendredi 29 oct. pour Dar-

danelles, Dédağatch, Cavalla, Salonique,

Volo, Pirée, Crète, Port-Saïd et Alexan-

drie acceptant des passagers de 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> cl. et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser

aux Agents généraux de la susdite So-

ciété Mrs. Papaioannou, Zacca et Cambo-

ridi, quais de Galata, Tehnili Rihim

Han, No 2. Rez-de-chaussée, Télé-

phone Péra 2359.

## F. HEALD &amp; RIZZO

Galata, Rue des Quais No 141

AMERICAN MEDITERRANEAN &amp; LEVANT LINE

ELERMAN'S WILSON LINE Ltd

ARRIVÉE :

Le s/s *CASTILIAN* accepte

des marchandises à destination

de Varna, Bourgas, Sulina, Ga-

latz, Braila.

ATTENDUS :

Le s/s *KORANA* le 21 août

accepte du chargement à desti-

nation de Galatz.

## BANQUE NATIONALE DE TURQUE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Ltstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui

s'occupe de toutes les opérations de ban-

que, agit en étroite coopération avec la

British Trade Corporation (société privi-

légiée anglaise), propriétaire de la grande

majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Réception de dépôts à échéance fixe à

intérêts

Condition s sur demande.

Son bureau de PERA met en location

à des conditions avantageuses des safes

perfectionnés, de diverses dimensions,

installés dans une chambre forte.

## Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement

versé: Fl. 5,100,000

Siège Social : Amsterdam.

Succursales : Barcelone-Constan-

tinople-Gènes.

Fondation de : Rotterdamsche

Bankvereniging (Capital et Ré-

serves : Fl. 110,000,000).

Hollandsche Bank Voor Zuid-Ame-

rika (Capital et Réserves : Fl.

30,000,000).

La Succursale

de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TEL. PERA 2121/2

Toutes opérations de banque



## HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977  
No 157  
Vente aux enchères sur place  
le Vendredi 29 Juillet 1921

Aux Dépôts militaires de Hademkeu: 400 kilos de gros clous noirs, 2,400 kilos de clous Karfitch, 1,400 pelles ordinaires à l'état neuf, 1,200 pioches sans manches, 90 kilos de plomb usagé, 67 tuyaux en fer usagés de 4 m. de long sur 5 centimètres de diamètre, 30 vieux tuyaux en fer de dimensions diverses, Environ 4,000 tuiles indigènes, 13 bombes à benzine en fer vides, Divers outillages vieux et à l'état neuf, Une pompe à incendie, Des Lampes luxe, De grandes lanternes de mosquées.

Les intéressés sont priés de se trouver présents sur la place indiquée.

No 159 Adjudication définitive sous pli fermé  
du Samedi 30 Juillet 1921

Fabrique de Zeitun-Bournou: 300 tonnes de cartouches en bronze usagées. Elles seront au préalable cassées ou écrasées, les frais en restant à la charge de l'acheteur.

Dépôt des Constructions d'Oun Kapan: 4,000 kilos de tôle unie et galvanisée de 1,55 de long sur 0,90 de large et 2 millimètres d'épaisseur, 250 mètres carrés de verres en morceaux divers de 3, 4 et 5 décimètres carrés, 20 mètres carrés de gros verres colorés, 20 manèges à traction animale.

Imprimerie Servitch: 6,000 kilos de papiers et imprimés non usagés et inutilisés.

Dépôt de Veznedjiler: 165 kilos de fers en lames.

Fabrique de Beycos; 2 ateliers de chaussettes et bas.

Dépôt de matériel de chemin de fer de Top Hané, 3,000 licous pour chevaux.

Dépôt du Génie militaire de Piri Pacha: 1,175 kilos de clous fourches.

Anadol-Kavak; Matériaux de construction d'une écurie.

Dépôt de Saradj Hané: 5,000 kilos de fer-blanc en morceaux, 7,000 kilos de morceaux de tôle, 148 kilos de papier à calquer, 500 kilos de papier fin lisse d'un seul côté.

Ateliers de réparation d'Ayvan-Sérail: Un motor-boat No 3,948.

Dépôt d'habillements de Sultan Ahmed: 673 peaux de moutons, 3,500 kilos de morceaux de peaux sans poil.

No 160 Adjudication définitive sous pli fermé  
du Lundi 1 Août 1921

Dépôt d'Armes de Matchka: 585 kilos d'éclous avec boulons, 7,000 kilos de cordage à l'état neuf.

Imprimerie Militaire: 500 kilos de caractères d'imprimerie.

Anadol-Kavak (Madjar Tabiassi): 12,000 kilos de morceaux de canon en acier et des rails à canon.

Administration des minoteries d'Oun Kapan, 13,165 sacs de sable.

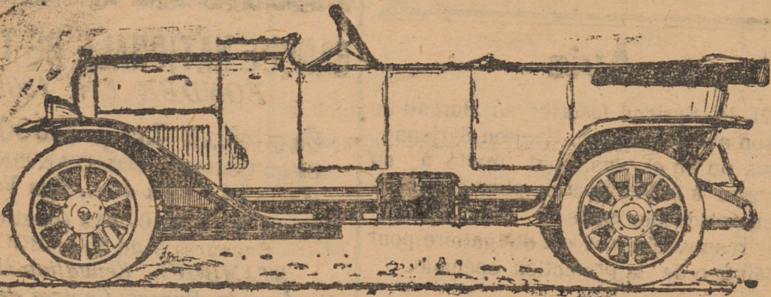
Dépôt de San Stéphano, 6,750 verres à lampes de diverses dimensions emballées en 15 caisses, 1,300 fioles de médecine de 50 grammes en deux caisses.

Fabrique de Zeitun-Bournou: 17,000 kilos d'huile pour cylindres, 16,419 kilos de graisse, 1,900 kilos de cire, 5,569 kilos de glue, 19,097 kilos de cartons de diverses dimensions, 7,700 kilos de papier d'emballage, 783 kilos de papier de tapisserie, 2,234 kilos d'huile de lin (bézir) bouillie, 10,600 kilos de papier fin d'emballage.

Dépôt de la poudrerie (Barout Hané): 2,296 kilos d'acide bi-manganate.

## GARAGE ITALIEN — FRANCESCO RUMI

Kiat-Hané Djadessi No 22, Place Bulgare Tcharchi, Tél. P. 594.



Fiat Type 501 Torpedo, dernière création mondiale, la première arrivée dans toutes les catégories de voitures de la dernière course en Italie, Parme-Poggio-Mercetto et Mont-Cenis, 10-15 HP, 5 places, 70 km. garantis par heure, consommation 10 litres par 100 km., éclairage et mise en marche automatique dernier système, nouvellement débarrassées, diverses couleurs, prêtes à l'essai, prix exceptionnel, toutes garanties, visite à toute heure.

S'adresser au GARAGE ITALIEN.

Gérant: Djémil Siouffi, avocat



## RÉDUCTION DES PRIX

MODÈLES:

TOURING à 5 places Lqs. 1500

SEDAN à 5 places » 2000

ROADSTER à 2 places » 1200

## Standard Commercial

2, RUE VOIVODA, GALATA, Téléphone: Péra 101.

GARAGE: Tatavla Djadessi, No 79-81.

## CHAPEAUX "PANAMA", JAPONAIS

Arrivages d'une grande partie

VENTE EN GROS ET EN DETAIL

PRIX MODÉRÉ

MAISON JAPONAISE K. YOKOI

Constantinople — Stamboul, Allalmdji Han, No 6.

(à côté de la grande poste turque)

E. C. PAUER & C<sup>IE</sup>

Siège Central: GÈNES

SUCCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Piume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GÉNÉRALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearinerie Lanza GÈNES Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISONNE La bien renommée fabrique de sardines et conserves alimentaires.

Fabrique Galetine de TURIN Les fameux chocolats « Stel-lone » biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St 1175

## COMPTES DE BANQUE

en Monnaies Etrangères

Le SIÈGE DE CONSTANTINOPLE de la Guaranty Trust Company of New-York ouvre dans ses livres des comptes à vue et à terme en toutes les principales monnaies du monde, pour ceux qui désirent placer leurs fonds de cette manière. Tout dépôt sera productif d'intérêt.

## GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW-YORK

Une Banque Internationale Complète

SIÈGE DE CONSTANTINOPLE

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA

Téléphone: Péra 2600-2604 — Adresse Télégraphique: «Garritus»

Siège Social: 140, Broadway, New York.

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL

PARIS LE HAVRE BRUXELLES

Capital entièrement versé et réserves. . . . . Dollars 50,000,000

Totalité de l'actif, plus que. . . . . Dollars 800,000,000.

## BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Dracs 48,000,000

Siège Social: ATHÈNES

Adresse Télégraphique: «ATHENIENNE»

SUCCURSALES ET AGENCES

EN GRÈCE: Le Pirée, Salonique, Patras, Janina, Volo, Agrinion, Larissa, Cavalla, Galatata, Tripolizza, Chio, Samos, Vathy et Carlovassi, Lemnos, Castro, Mélietta, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chateis, Argostoli.

EN TURQUIE: Constantinople (Galata et Stamboul)

EN ÉGYPTE: Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.

EN ANGLETERRE: Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester

À CHYPRE: Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que: Escompte d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur sur Titres, Marchandises, Récupérations simples et documentaires, tous les Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires, Ouverture d'accréditifs simples et documentaires, Ouverture de Comptes Courants simples et garantis, Garde de Titres à de prix avantageux, Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions avantageuses pour le Public, Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Échéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Épargne.

## BANCA ITALIANA DI SCONTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 315,000,000

Réserves Lit. 73,000,000

SIÈGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie

SIÈGES A L'ÉTRANGER

Constantinople. — Paris. — Marseille. — Barcelone. — Rio de Janeiro. — Santos, Sao-Paulo. — Tunis. — Massana (filiale autonome): Banca per l'Africa Orientale. — New York (filiale autonome): Italian Discount & Trust Co.

Siège de Constantinople

Rue Voivoda, Galata, Téléphone Péra 2113-2114

AGENCE A STAMBOUL

Sadiklé Han, Rue Aladja Hamam Djadessi Téléphone Stamboul 714.

AGENCE A PERA

Grand'Rue de Péra No 355. Téléphone Péra 2550.

Avances contre pages. — Escomptes d'effets. — Emission sur l'Etranger. — Ouverture de comptes courants. — Réception de dépôts à échéance fixe, à intérêts — Toutes autres opérations de Banque.

## Guérison de l'Asthme

Les sommités médicales

l'Europe recommandent

usage des

Potions Cordeliers

à tous ceux qui souffrent

d'Asthme et de Bronchite.

Guérison radicale dans

l'espace d'un mois.

Prompt soulagement.

Des milliers de recon-

naissances.

En vente à la Pharmacie

Canzani Péralat à la Phar-

macie Arsenaki à Sirkeci.

Prix Pst. 140

## Avis

La Représentation des Républiques

Transcaucasiennes pour le Commerce

Etranger porte à la connaissance des per-

sonnes aya t à expédier la marchandise

aux ports des dites Républiques (Batoum,

Poti, Soukhoum etc.) de s'adresser préa-

lablement à la Représentation, Galata,

Union Han, No 40-41. Tél. Péra 1672,

pour éviter tout malentendu aux ports

d'arrivée.

## ATHINAÏKI

Cie Anonymed Assurance

au Pirée

Assurances contre les risques

d'incendie et contre les risques

de Transports maritimes

en tous genres

Agents généraux à Constantinople:

Etienne Zicalotti et Fils

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

## Dr NIC. CAVALI

Dentiste-stomatologiste de la Faculté

de Paris, Maladies de la bouche et des

dents.

Dents artificielles — Bridge-work

ORTHODONTIE

PERA, Galata Sérai, rue du Théâtre

à côté du Passage d'Europe No 11-2

Consultations 2-7 p. m.

## Jardin AQUARIUM

Chichli 169

arrêt du tram No 10 près l'hôpital

Concerts. Orchestre.

Cuisine meilleure Salons

## Offres et Demandes

Appartement à louer à Kadiköy, huit pièces, jardin, rue Lo-rando. S'adresser à M. Andonian, No 1 Noradounghian Han, Galata. 8695

Jeune homme ayant travaillé dans une maison de Banque con-naissant le français, le turc, un peu l'an-glais et l'allemand cherche place. S'a-dresser au bureau du journal sous les initiales M. M. (8679-3)

A vendre d'occasion Machine entiè-rement neuve Underwood à caractère grecs, s'adres-ser à l'Administration du journal.

A louer chambres spacieuses pour bureaux au-dessus de l'im-meuble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

No 85 Feuilleton du BOSPHORE 27-7-21

## BARRABAS

Grand roman cinéma en 5 époques

NEUVIEME EPISODE

L'OTAGE

II. — SUR LA PISTE

— Qu'est-ce que vous risquez? Le pis qui puisse arriver, c'est qu'on n'ouvre pas. Moi, je reste à mon poste, en cas de besoin, j'arrive au premier signal... Ah! encore un mot, la sonnette est derrière le pilier, à droite...

Biscotin allongea la main; avant qu'il eût saisi la tirette, la servante atteignit la grille.

— Ah! ah! murmura Claude, nous sommes évanés, à ce qu'il me semble...

Sophie parut stupéfaite de l'apercevoir.

— C'est encore moi... commença Va-rèse.

Elle bougonna, hostile et défilante:

— Je le vois bien!

— Vous n'êtes guère aimable, made-moiselle, soupira Biscotin d'un ton de gal-lant reproche. Mais nous savons trop ce que l'on doit au sexe pour vous en tenir rancune.

Elle parut insensible au madrigal.

— J'ai autre chose à faire qu'à écouter vos sornettes; d'abord, vous, je ne vous connais pas...

— Hé, hé, minauda Biscotin pensant l'amadouer par son esprit, je ne suis pourtant pas le premier venu!

— Mais à moi que vous connaissez, peut-être voudrez-vous répondre? inter-vint Claude.

— Si c'est pour voir Monsieur, inutile d'insister, déclara nettement Sophie; Monsieur est souffrant; il repose, et vous pensez que je ne le dérangerai pas à une heure pareille.

— Tant pis, j'avais quelque chose d'important à lui dire.

Elle bougonna:

— Tout le monde a des choses im-

portantes à lui dire depuis deux jours, et ça n'arrange ni sa santé ni ses affaires...

— Essayez quand même de lui an-noncer...

— Non... non... Pas ce soir, en tout cas... Revenez demain si vous y tenez;

pour l'instant je cours chercher un méde-cin. Outre mon maître, nous avons un autre malade à la maison.

— Excusez-moi, je croyais que M. Ber-nard vivait seul...

Froissée de cette remarque comme d'une allusion voilée à la fugue de Ber-nard, elle protesta:

— Oui, Monsieur vit seul, et convena-blement et honnêtement! C'est son loca-taire qui est malade...

— Ah bah? dit Biscotin, le locataire de M. Bernard est malade? Alors, je re-grette moins de vous avoir dérangée, et peut-être pourrai-je vous être utile: je suis médecin.

— Vous?

Elle le dévisagea, il soutint son examen avec un calme parfait:

— Mais oui, ma bonne demoiselle, mé-decin, et de la faculté de Paris encore! Te-nez voici ma carte.

Il fit mine de fouiller dans sa poche et murmura contrarié:

— Naturellement, je n'en ai pas sur moi; c'est toujours comme ça quand on a be-soin des choses... Enfin, vous pouvez me croire sur parole.

Le visage de la servante se fit moins sévère; elle insista cependant:

— Votre nom?

— Docteur Crémier, jeta au hasard Biscotin.

— Puisque c'est ça... entrez... Vous allez voir votre confrère, car il est médecin lui aussi...

Ce fut au tour de Biscotin d'hésiter. Mais il en avait trop dit pour reculer et s'écria:

— Je n'en aurai que plus de plaisir à le soigner!

Sophie les précédant, ils traversèrent le jardin. Tout en marchant, Biscotin se grattait la tête et donnait des coups de coudes à l'avecat. Ils gravirent le petit perron et entrèrent dans le salon.

— Voici notre malade, dit la servante en désignant Lucius endormi dans le fauteuil.

— Oh? oh! murmura Biscotin, c'est grave.

— Vous croyez?

— J'en suis sûr, articula Biscotin, je n'aime pas beaucoup les malades qui

dorment ailleurs que dans leur lit... Il y a longtemps que ça l'a pris?

— Avant le souper, monsieur le doc-teur répondit la servante, définitivement rassurée sur l'identité de son visiteur.

Tandis que Biscotin discourait, Claude examinait la pièce; un flacon débouché, placé sur un coin de table, attirait son at-tention. Il le prit, le respira et le reposa vivement. La servante, à qui son geste n'avait pas échappé, expliqua:

— C'est le remède que le docteur avait fait prendre à Monsieur quand il s'est trouvé mal, et que Monsieur et moi lui avons fait sentir quand il est tombé en faiblesse.

— Parfaitement! acquiesça Claude en échangeant un regard avec Bisco-tin.

— Vous devez connaître? demanda Sophie à Biscotin qui, avec une atten-tion sévère, écoutait battre le cœur du malade à la hauteur de la rate.

— Certes, dit-il en approchant le flacon de ses narines, c'est un médicament déjà démodé, j'ai mieux.

Puis, tourné vers Varèse, il ajouta:

— Approchez donc, mon cher: un cas très curieux, plus curieux encore que je

ne pensais... Levez l'abat-jour, nous nous rendrons mieux compte...

La lumière, jusque-là tamisée, éclaira en plein le visage du dormeur; Varèse et Biscotin se regardèrent, l'excellente Sophie s'inquiéta:

— Vous le trouvez mal, monsieur le docteur?

— Peut-être fit Biscotin...

— Ma parole ne put s'empêcher de murmurer Claude, on jurait que c'est.

— Vous êtes docteur, vous aussi